البنك العربي المتحد
UNITED ARAB BANK

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

1. I/We acknowledge and understand that these Terms and Conditions are personal to me, and I shall not be entitled to assign, charge, or otherwise deal with these Terms and Conditions in any way.

2. United Arab Bank (hereinafter called the "UAB/Bank") may at any time delegate or sub-contract any rights or obligations under these Terms and Conditions to any third party, and appoint third party agents or sub-agents to provide the whole or part of the Service.

3. The Bank's records and entries alone shall be used as evidence and enforced if there is any dispute between the Customer and the Bank.

4. These Terms and Conditions are governed and interpreted by the laws of the UAE. Both parties agree to refer to the jurisdiction of the UAE Courts in connection with any dispute. This does not affect the rights of the Bank to pursue its remedies in the courts of any other jurisdiction, whichever is appropriate.

5. Any notice from the Bank to me may be in writing made in such manner and by such means of communication as the Bank shall deem fit, including, without limitation, use of direct mailing material, advertisement, branch display, electronic communications such as e-mail, SMS or via the Service. Any notice from me to the Bank shall be in writing at the following address or via my internet banking account unless otherwise indicated in these Terms & Conditions: United Arab Bank P.O. Box 25022, Sharjah, UAE.

6. Credit Bureau Consent and Authorization to request Account Statement from Central Bank.

6.1. Credit Bureau Consent & General Terms & Conditions
I hereby acknowledge and agree to allow United Arab Bank to share my details with any UAE credit bureau and make enquiries about me with any UAE credit bureauat its sole and absolute discretion. I agree to the Terms and Conditions listed below. United Arab Bank Terms and Conditions apply, are subject to change without prior notice and are available upon request. For the current Terms and Conditions, please visit our website www.uab.ae. All offers are made available on a best-effort basis and at the sole discretion of United Arab Bank. United Arab Bank makes no warranties and assumes no liability or responsibility with respect to the products and services provided by partners/other entities. By inquiring about our services, offers or products, you will be authorizing our representatives to approach you on your contact details including your telephone/mobile number for any product or service offered by United Arab Bank. The Customer agrees to be bound by United Arab Bank's General Terms and Conditions available on the website www.uab.ae. The applicant hereby represents and warrants that the information provided herein is true, accurate, and complete and that he/she agrees to remain responsible for and to indemnify United Arab Bank from and against any losses, claims and/or liabilities incurred by United Arab Bank as a result of having relied on such information. United Arab Bank is not required to verify the information provided by the applicant and neither is the bank obliged to provide the applicant with any loans or credit facilities based on the provided information.

6.2. Authorization to request Account Statement from Central Bank
By providing your IBAN number, you consent (give permission) to United Arab Bank to request for your statement of account through the Central Bank of the United Arab Emirates, from your bank (as can be identified by the account number IBAN) and also for your bank to provide this information through the Central Bank of the United Arab Emirates, without taking additional consent. I consent to the (one time) release of my account statement exclusively for the purpose stipulated in this Consent Form. United Arab Bank has my consent to obtain my account statement with the details shared. The consent (permission) is required for United Arab Bank to obtain and share your account information, including the transaction details for the identified period, is needed for the purposes listed and explained below. The information provided will be shared and retained in accordance with applicable law concerning data security and privacy protections. The information you authorize United Arab Bank to obtain and share will be used to determine your eligibility for the product. Please note that some services may not be available to you unless you consent to share/ release information as stated in this Authorization.

الشروط والأحكام العامة

1. أقر/نقر وأفهم/نفهم أن هذه الشروط والأحكام ملزمة لي/لنا شخصيًا، ولا يحق لي/لنا التنازل عنها أو إحالتها أو ترتيب أي حق عليها أو التصرف فيها بأي صورة أخرى.

2. يجوز للبنك العربي المتحد (المشار إليه فيما يلي باسم «البنك العربي المتحد» أو «البنك») في أي وقت أن يفوض إلى أي طرف ثالث أيًا من حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الشروط والأحكام، أو أن يعهد إليه بتنفيذها من الباطن، وأن يعين وكلاء أو وكلاء من الباطن لتقديم الخدمات كلها أو بعضها.

3. تُعد سجلات البنك وقيوده وحدها دليلًا يُعتد به عند نشوء أي نزاع بين العميل والبنك، ويجوز الاستناد إليها في التنفيذ.

4. تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وتُفسر وفقًا لها. ويتفق الطرفان على اختصاص محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة بنظر أي نزاع ينشأ بينهما. ولا يخل ذلك بحق البنك في اللجوء إلى محاكم أي ولاية قضائية أخرى يراها مناسبة للحصول على سبل الانتصاف المتاحة له.

5. يجوز للبنك توجيه أي إخطار إليّ كتابةً، بالكيفية ومن خلال وسيلة الاتصال التي يراها مناسبة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، البريد المباشر والإعلانات والعرض في الفروع ووسائل الاتصال الإلكترونية، مثل البريد الإلكتروني والرسائل النصية القصيرة، أو عبر الخدمة. ويجب أن يكون أي إخطار أوجهه إلى البنك كتابيًا على العنوان التالي أو عبر حسابي المصرفي الإلكتروني، ما لم تنص هذه الشروط والأحكام على خلاف ذلك: البنك العربي المتحد، ص.ب. 25022، الشارقة، دولة الإمارات العربية المتحدة.

6. الموافقة على الاستعلام الائتماني والتفويض بطلب كشف الحساب من المصرف المركزي

1.6 الموافقة على الاستعلام الائتماني والشروط والأحكام العامة
أقر وأوافق بموجب هذا على السماح للبنك العربي المتحد بمشاركة بياناتي مع أي مكتب للمعلومات الائتمانية في دولة الإمارات العربية المتحدة، والاستعلام عني لدى أي مكتب من هذه المكاتب وفقًا لتقديره المطلق والمنفرد. وأوافق على الشروط والأحكام الواردة أدناه. وتُطبق شروط وأحكام البنك العربي المتحد، وهي قابلة للتعديل دون إشعار مسبق ومتاحة عند الطلب. وللاطلاع على النسخة السارية منها، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني www.uab.ae. وتُقدم جميع العروض وفقًا لأفضل الجهود وبناءً على التقدير المنفرد للبنك العربي المتحد. ولا يقدم البنك أي ضمانات، ولا يتحمل أي مسؤولية عن المنتجات والخدمات التي يقدمها الشركاء أو الجهات الأخرى. ويُعد استعلامكم عن خدماتنا أو عروضنا أو منتجاتنا تفويضًا لممثلينا بالتواصل معكم باستخدام بيانات الاتصال الخاصة بكم، بما في ذلك رقم الهاتف أو الهاتف المتحرك، لعرض أي منتج أو خدمة يقدمها البنك العربي المتحد. ويوافق العميل على الالتزام بالشروط والأحكام العامة للبنك العربي المتحد المنشورة على الموقع الإلكتروني www.uab.ae. ويقر مقدم الطلب ويضمن أن المعلومات المقدمة هنا صحيحة ودقيقة وكاملة، ويوافق على أن يظل مسؤولًا عن أي خسائر أو مطالبات أو التزامات يتكبدها البنك العربي المتحد نتيجة اعتماده على تلك المعلومات، وأن يعوض البنك عنها. ولا يلتزم البنك العربي المتحد بالتحقق من المعلومات التي يقدمها مقدم الطلب، كما لا يلتزم بمنحه أي قروض أو تسهيلات ائتمانية استنادًا إلى تلك المعلومات.

2.6 التفويض بطلب كشف الحساب من المصرف المركزي
بتقديم رقم حسابكم المصرفي الدولي (IBAN)، فإنكم توافقون وتفوضون البنك العربي المتحد بطلب كشف حسابكم من مصرفكم المحدد بذلك الرقم عبر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وتفوضون مصرفكم بتقديم هذه المعلومات من خلال المصرف المركزي دون الحاجة إلى موافقة إضافية. وأوافق على الإفصاح عن كشف حسابي لمرة واحدة، حصريًا للغرض المحدد في نموذج الموافقة هذا. ولدى البنك العربي المتحد موافقتي على الحصول على كشف حسابي بما يتضمنه من تفاصيل ومشاركة تلك التفاصيل. وهذه الموافقة لازمة لتمكين البنك من الحصول على معلومات حسابكم ومشاركتها، بما في ذلك تفاصيل المعاملات عن الفترة المحددة، للأغراض المبينة والمشروحة أدناه. وستُشارك المعلومات المقدمة وتُحفظ وفقًا للقوانين السارية المتعلقة بأمن البيانات وحماية الخصوصية. وسيستخدم البنك المعلومات التي تفوضونه بالحصول عليها ومشاركتها لتحديد أهليتكم للحصول على المنتج. ويُرجى العلم بأن بعض الخدمات قد لا تتاح لكم ما لم توافقوا على مشاركة المعلومات أو الإفصاح عنها على النحو الوارد في هذا التفويض.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

7. UAB may in its absolute discretion, and based on UAB internal policies & criteria reclassify your retail account by upgrading/downgrading/moving across various segments applicable on retail accounts in UAB. All charges/ conditions of facilities or accounts held by customer in UAB may change as a result of the reclassification and the T&Cs can be reviewed on UAB website.

7. يجوز للبنك العربي المتحد، وفقًا لتقديره المطلق واستنادًا إلى سياساته ومعاييره الداخلية، إعادة تصنيف حسابكم المصرفي الشخصي بترقيته أو تخفيض درجته أو نقله بين شرائح الخدمات المصرفية للأفراد المعمول بها لدى البنك. وقد تتغير، نتيجة إعادة التصنيف، جميع الرسوم والشروط الخاصة بالتسهيلات أو الحسابات التي يحتفظ بها العميل لدى البنك. ويمكن الاطلاع على الشروط والأحكام ذات الصلة على الموقع الإلكتروني للبنك العربي المتحد.

TERMS & CONDITIONS GOVERNING UNITED ARAB BANK CURRENT ACCOUNTS

الشروط والأحكام المنظمة للحسابات الجارية لدى البنك العربي المتحد

1. Current account may be opened only in UAE Dirhams or in any international currency.

1. لا يجوز فتح حساب جارٍ إلا بالدرهم الإماراتي أو بإحدى العملات الدولية.

2. The heirs of a deceased depositor, or any person entitled to receive the amount standing to the credit of the deceased account must establish their rights in accordance with the law in force before payment can be made.

2. يجب على ورثة المودع المتوفى، أو أي شخص يحق له تسلّم الرصيد الدائن في حسابه، إثبات حقهم وفقًا للقانون الساري قبل صرف أي مبلغ لهم.

3. I acknowledged and understand that the current account is permitted for the adult customers only.

3. أقر وأفهم أن فتح الحساب الجاري متاح للعملاء البالغين فقط.

4. It is expressly stipulated that all operations between Bank and the account holder - named overleaf (hereinafter called the "Customer") of whatever nature, shall be considered and treated for all purposes as an integral and indivisible part of this current account.

4. يُنص صراحةً على أن جميع المعاملات، أيًا كانت طبيعتها، بين البنك وصاحب الحساب المذكور في الصفحة المقابلة (المشار إليه فيما يلي باسم «العميل») تُعد، لجميع الأغراض، جزءًا لا يتجزأ من هذا الحساب الجاري.

5. In the event that the Bank shall authorize the Customer to overdraw the current account to an extent and for such a period as the Bank may at its absolute discretion determine, then the Customer agrees that the Interest/ Profit on such an overdraft is to be added to the principal amount every month and becomes an integral part of the debt to the Bank.

5. إذا سمح البنك للعميل بالسحب على المكشوف من الحساب الجاري بالحد والمدة اللذين يحددهما وفقًا لتقديره المطلق، يوافق العميل على إضافة الفائدة/الربح المستحق على مبلغ السحب على المكشوف إلى أصل المبلغ شهريًا، ليصبح جزءًا لا يتجزأ من دينه المستحق للبنك.

6. Credit Balances on current accounts shall not earn any Interest/Profit.

6. لا تستحق الأرصدة الدائنة في الحسابات الجارية أي فائدة/ربح.

7. The Bank may at any time at its discretion close the account without assigning any reason whether it is in debit or in credit, by notifying the customer in writing at the last known address and the customer shall thereupon repay the amount of any debit balance together with cost of funds, Interest/Profit, and all charges and expenses.

7. يجوز للبنك، وفقًا لتقديره، إغلاق الحساب في أي وقت دون إبداء الأسباب، سواء أكان رصيده مدينًا أم دائنًا، وذلك بإخطار العميل كتابيًا على آخر عنوان معروف له. وعلى العميل عندئذ سداد أي رصيد مدين، مع تكلفة الأموال والفائدة/الربح وجميع الرسوم والمصاريف.

8. The Bank may at any time and without notice to the Customer, combine or consolidate all or any of the customer's account(s) at any of its branches and set off or transfer any sums standing to the credit of anyone or more of such accounts or any other asset in the Bank's custody and control in or towards satisfaction of any of the Customer's liabilities to the Bank on any other account or in any other respect whether such liabilities be actual or contingent, primary or collateral, or several.
The combinations, consolidation, set-off and transfers referred to under this clause may be made on one or more occasions and at any time at the Bank's absolute discretion. The exercise or non-exercise of its right under the clause shall not affect any right of a security held by the Bank.

8. يجوز للبنك، في أي وقت ودون إخطار العميل، ضم أي من حسابات العميل أو دمجها لدى أي فرع من فروعه، وإجراء المقاصة أو تحويل أي مبالغ قائمة في الجانب الدائن لأي حساب منها أو أي أصول أخرى في حيازة البنك أو تحت سيطرته، لسداد أي التزام على العميل تجاه البنك بموجب حساب آخر أو لأي سبب آخر، سواء أكان الالتزام فعليًا أم محتملًا، أصليًا أم تبعيًا، أو منفردًا.
يجوز إجراء الضم والدمج والمقاصة والتحويل المشار إليها في هذا البند مرة واحدة أو أكثر، وفي أي وقت وفقًا لتقدير البنك المطلق. ولا تؤثر ممارسة البنك لهذا الحق أو عدم ممارسته له في أي حق أو ضمان يحتفظ به البنك.

9. The Bank and its branches act only as the Customer's collecting agent and assume no responsibility for the realization of any items deposited with the Bank for collection.

9. لا يعمل البنك وفروعه إلا بصفتهم وكلاء تحصيل عن العميل، ولا يتحملون مسؤولية تحصيل قيمة أي أدوات يودعها العميل لدى البنك للتحصيل.

10. In case if the account is conducted in an unsatisfactory manner, the Bank reserves the right to close the account without prior notice and/or giving reasons.

10. إذا أُدير الحساب بطريقة لا يراها البنك مرضية، احتفظ البنك بحقه في إغلاقه دون إشعار مسبق أو إبداء الأسباب.

11. The proceeds of cheques or any other instruments deposited with the Bank are not available for withdrawal until it is cleared and collected. Any charge related to clearing will be deducted from the proceeds of the instrument.

11. لا تتاح للسحب حصيلة الشيكات أو أي أدوات أخرى مودعة لدى البنك قبل مقاصتها وتحصيل قيمتها. وتُخصم أي رسوم تتعلق بالمقاصة من حصيلة الأداة المعنية.

12. The Bank shall have the right to refuse to pay any payment orders or cheques written on forms other than the Bank's forms, without any responsibility whatsoever on the part of the Bank.

12. للبنك الحق في رفض صرف أي أوامر دفع أو شيكات محررة على نماذج غير نماذجه، دون أن تترتب عليه أي مسؤولية عن ذلك.

13. The Customer shall draw cheques or issue orders/instructions in Arabic or English languages. The Bank shall not accept cheques or orders/ instructions written in any other language.

13. يجب على العميل تحرير الشيكات وإصدار الأوامر أو التعليمات باللغة العربية أو الإنجليزية. ولا يقبل البنك الشيكات أو الأوامر أو التعليمات المحررة بأي لغة أخرى.

14. The Bank does not accept any responsibility in the event of a postdated cheque being inadvertently or otherwise honored before the due date.

14. لا يتحمل البنك أي مسؤولية إذا صُرف شيك مؤجل التاريخ قبل تاريخ استحقاقه، سواء وقع ذلك سهوًا أو لغير ذلك من الأسباب.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخّص ومنظّم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

15. If cheque(s) issued by the Customer are returned unpaid on account of inadequate funds, the Bank may apply charges in relation to such returned cheques. In addition the Bank may close the customer's account(s) pursuant to applicable laws and regulations in the United Arab Emirates. In such an event, the Customer will return all unused cheques relating to its account(s). The Bank may, in its absolute discretion, open in the Customer name another account without cheques to replace the account which has been closed and to transfer any credit facilities previously granted on the closed account (if any) to the new account. The Bank will also be required to report such account(s) and related details to the United Arab Emirates Central Bank and other relevant authorities. If the customer leaves the United Arab Emirates to take up residence in any other country, the cards and unused cheques are required to be returned to the Bank prior to the Customer departure.

15. إذا رُدت شيكات أصدرها العميل دون صرف لعدم كفاية الرصيد، جاز للبنك فرض رسوم على تلك الشيكات، كما يجوز له إغلاق حساب العميل أو حساباته وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي هذه الحالة، يجب على العميل إعادة جميع الشيكات غير المستخدمة الخاصة بحسابه أو حساباته. ويجوز للبنك، وفقًا لتقديره المطلق، فتح حساب آخر باسم العميل دون دفتر شيكات بدلًا من الحساب المغلق، ونقل أي تسهيلات ائتمانية سبق منحها على الحساب المغلق إلى الحساب الجديد. ويلتزم البنك بإبلاغ مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي والجهات المختصة الأخرى بهذه الحسابات وتفاصيلها. وإذا غادر العميل دولة الإمارات العربية المتحدة للإقامة في بلد آخر، وجب عليه إعادة البطاقات والشيكات غير المستخدمة إلى البنك قبل مغادرته.

16. The Bank has the right, without reference to the Customer, to debit the Customer's account, with expenses, fees, including ledger fees, cost of funds, charges, commissions, taxes, stamp duties, postage, telex or telephone charges and all other expenses paid for or incurred on the Customer's behalf arising out of any dealings between the Bank and the Customer or incurred by the Bank, in recovering amounts owing to it, including legal costs and the cost of realizing the securities.

16. للبنك الحق، دون الرجوع إلى العميل، في خصم المصاريف والرسوم من حسابه، بما في ذلك رسوم مسك الحساب وتكلفة الأموال والتكاليف والعمولات والضرائب ورسوم الدمغة والبريد والتلكس والهاتف، وجميع المصاريف الأخرى التي يدفعها أو يتكبدها نيابةً عن العميل نتيجة أي تعاملات بينهما، أو التي يتكبدها لاسترداد المبالغ المستحقة له، بما فيها المصاريف القانونية وتكاليف تسييل الضمانات.

17. A minimum credit balance as decided by the Bank from time to time is always to be maintained. Should the balance falls below this minimum requirement, the Bank is authorized to debit customer's account with monthly account maintenance charges on each account.

17. يجب الاحتفاظ دائمًا بحد أدنى من الرصيد الدائن يحدده البنك من وقت إلى آخر. وإذا انخفض الرصيد عن هذا الحد، يُفوض البنك بخصم رسوم صيانة شهرية من حساب العميل عن كل حساب.

18. Stop payment orders will not be accepted by the Bank unless accompanied by writ issued by the competent courts/Police.

18. لا يقبل البنك أوامر إيقاف الدفع ما لم تكن مصحوبة بأمر صادر من المحكمة المختصة أو الشرطة.

19. The Bank shall not be held responsible for any loss or damage to any cheques, or any other instrument while the same is under collection or in transmission from the Bank to the Customer or from the Customer to the Bank. Any letter, advice, statement, other communication mailed to the Customer at the given address is presumed to have been duly delivered and received.

19. لا يتحمل البنك مسؤولية أي فقد أو تلف يلحق بالشيكات أو غيرها من الأدوات أثناء تحصيلها، أو خلال إرسالها من البنك إلى العميل أو من العميل إلى البنك. ويُفترض تسليم أي خطاب أو إشعار أو كشف حساب أو مراسلة أخرى تُرسل بالبريد إلى العميل على عنوانه المقدم، واستلامه على النحو الواجب.

20. If the Customer changes his/her address, contact numbers, name, nationality, residency status, employment status, he/she should inform the Bank and update KYC through relevant channels.

20. إذا تغير عنوان العميل أو أرقام الاتصال به أو اسمه أو جنسيته أو حالة إقامته أو وضعه الوظيفي، وجب عليه إبلاغ البنك وتحديث بيانات اعرف عميلك عبر القنوات المعتمدة.

21. The Customer should keep all correspondence relating to the account between themselves and the Bank in a secure place for future reference.

21. يجب على العميل الاحتفاظ بجميع المراسلات المتعلقة بالحساب بينه وبين البنك في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلًا.

22. The Customer should check the statements sent to him/her and acknowledge receipt where required by the Bank to do so.

22. يجب على العميل مراجعة كشوف الحساب المرسلة إليه والإقرار باستلامها متى طلب البنك ذلك.

23. Inactive account due to (no debit transaction by Customer and/or KYC update) for a specific period of time will be moved to dormancy as per UAECB regulation.

23. يُصنف الحساب خاملًا بعد مدة محددة من عدم النشاط، بسبب عدم إجراء العميل معاملات مدينة عليه و/أو عدم تحديث بيانات اعرف عميلك، وفقًا للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

24. If account moved to dormancy, available account balance if any will be transferred to CBUAE (Central Bank of United Arab Emirates), neither UAB and/or CBUAE will be liable to pay any interest on the balance as per contract between customer and the bank.

24. إذا أصبح الحساب خاملًا، يُحول رصيده المتاح، إن وجد، إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. ولا يلتزم البنك العربي المتحد أو المصرف المركزي بدفع أي فائدة على ذلك الرصيد وفقًا للعقد المبرم بين العميل والبنك.

25. In case of Customer would like to claim any available balance when account moved to dormancy, Customer should contact UAB to submit the request for claim along with valid KYC (Know Your Customer).

25. إذا رغب العميل في المطالبة بأي رصيد متاح بعد تصنيف حسابه خاملًا، وجب عليه التواصل مع البنك العربي المتحد لتقديم طلب المطالبة، مرفقًا ببيانات اعرف عميلك السارية.

26. The Bank reserves the right to amend or add to these general conditions from time to time.

26. يحتفظ البنك بحقه في تعديل هذه الشروط العامة أو إضافة شروط إليها من وقت إلى آخر.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

TERMS & CONDITIONS GOVERNING UNITED ARAB BANK SAVINGS ACCOUNTS

1. The Account is kept in UAE Dirhams or in any international currency.
2. The heirs of a deceased depositor, or any person entitled to receive the amount standing to the credit of the deceased account must establish their rights in accordance with the law in force before payment can be made.
3. The Bank recognizes no owner of a deposit other than the person in whose name the account has been opened and which appears in the Bank's books. The funds in a saving Bank Account are not transferable either by assignment or by endorsement.
4. Interest is calculated on minimum monthly balances, at Interest rate determined by the bank.
5. The Bank reserves the right to modify at any time the rate of Interest allowed and the maximum amount on which Interest is paid through the medium of the local Press or by notice exhibited in the public notices of the Bank, or as published by the Bank from time to time on its website.
6. Interest will be calculated monthly, and credited to the account semi-annually. Nevertheless, if a depositor should wish to withdraw the balance of his funds during the course of the year, Interest will be allowed to the date of withdrawal. The Bank reserves the right to vary the Interest rate according to the currency.
7. Saving accounts shall be subject to a minimum balance requirement as decided by the Bank. If the minimum balance falls below the limit decided by the Bank then no Interest will be paid. The customer's account shall be debited with monthly maintenance charges.
8. No cheques shall be issued to a saving account holder and Customer shall not be entitled to issue any cheques. Withdrawals from the account may be made by special form or through ATM card.
9. In case if the account is conducted in an unsatisfactory manner, the Bank reserves the right to close the account without prior notice and/or giving reasons.
10. If the Customer changes his/her address, contact numbers, name, nationality, residency status, employment status, he/she should inform the Bank and update KYC through relevant channels.
11. The Customer should keep all correspondence relating to the account between themselves and the Bank in a secure place for future reference.
12. The Customer should check the statements sent to him/her and acknowledge receipt where required by the Bank to do so.
13. Inactive account due to (no debit transaction by Customer and/or KYC update) for a specific period of time will be moved to dormancy as per UAECB regulation.
14. If account moved to dormancy available account balance if any will be transferred to CBUAE (Central Bank of United Arab Emirates), Neither UAB and/or CBUAE will be liable to pay any interest on the balance as per contract between Customer and the Bank.
15. In case of Customer would like to claim any available balance when account moved to dormancy, Customer should contact UAB to submit the request for claim along with valid KYC (Know Your Customer).

الشروط والأحكام المنظمة لحسابات التوفير لدى البنك العربي المتحد

1. يُحتفظ بالحساب بالدرهم الإماراتي أو بإحدى العملات الدولية.
2. يجب على ورثة المودع المتوفى، أو أي شخص يحق له تسلّم الرصيد الدائن في حسابه، إثبات حقهم وفقًا للقانون الساري قبل صرف أي مبلغ لهم.
3. لا يعترف البنك بمالك للوديعة سوى الشخص المفتوح الحساب باسمه والمقيد في سجلات البنك. ولا يجوز تحويل الأموال المودعة في حساب التوفير بالتنازل عنها أو بالتظهير.
4. تُحتسب الفائدة على أساس أدنى رصيد شهري وبسعر الفائدة الذي يحدده البنك.
5. يحتفظ البنك بحقه في تغيير سعر الفائدة المقرر والحد الأقصى للمبلغ الذي تُدفع عليه الفائدة في أي وقت، وذلك بالإعلان في الصحف المحلية أو بوضع إشعار في الأماكن المخصصة للإعلانات العامة لدى البنك أو بنشر التغيير على موقعه الإلكتروني من وقت إلى آخر.
6. تُحتسب الفائدة شهريًا وتُضاف إلى الحساب كل ستة أشهر. وإذا رغب المودع في سحب رصيده خلال السنة، استحقت له الفائدة حتى تاريخ السحب. ويحتفظ البنك بحقه في تغيير سعر الفائدة بحسب العملة.
7. تخضع حسابات التوفير لمتطلب الحد الأدنى للرصيد الذي يحدده البنك. وإذا انخفض الرصيد عن هذا الحد، فلا تُدفع أي فائدة، ويُخصم من حساب العميل رسم صيانة شهري.
8. لا تُصدر شيكات لصاحب حساب التوفير ولا يحق له إصدارها. ويجوز السحب من الحساب باستخدام نموذج خاص أو بطاقة الصراف الآلي.
9. إذا أُدير الحساب بطريقة لا يراها البنك مرضية، احتفظ البنك بحقه في إغلاقه دون إشعار مسبق أو إبداء الأسباب.
10. إذا تغير عنوان العميل أو أرقام الاتصال به أو اسمه أو جنسيته أو حالة إقامته أو وضعه الوظيفي، وجب عليه إبلاغ البنك وتحديث بيانات اعرف عميلك عبر القنوات المعتمدة.
11. يجب على العميل الاحتفاظ بجميع المراسلات المتعلقة بالحساب بينه وبين البنك في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلًا.
12. يجب على العميل مراجعة كشوف الحساب المرسلة إليه والإقرار باستلامها متى طلب البنك ذلك.
13. يُصنف الحساب خاملًا بعد مدة محددة من عدم النشاط، بسبب عدم إجراء العميل معاملات مدينة عليه و/أو عدم تحديث بيانات اعرف عميلك، وفقًا للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
14. إذا أصبح الحساب خاملًا، يُحول رصيده المتاح، إن وجد، إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. ولا يلتزم البنك العربي المتحد أو المصرف المركزي بدفع أي فائدة على ذلك الرصيد وفقًا للعقد المبرم بين العميل والبنك.
15. إذا رغب العميل في المطالبة بأي رصيد متاح بعد تصنيف حسابه خاملًا، وجب عليه التواصل مع البنك العربي المتحد لتقديم طلب المطالبة، مرفقًا ببيانات اعرف عميلك السارية.

TERMS & CONDITIONS FOR USING UAB ACCOUNT (CURRENT AND SAVINGS)

1. Making deposits into an Account

1.1. Deposits may be made into Customer's account in a number of ways, including by depositing cash or cheques at UAB Branch or through a Self-Service Terminal depending on the type of account. UAB will credit Customer's account with sums in cash or cheques which may be deposited by customer, subject to other provisions of these Terms and Conditions.

1.2. UAB may, in its discretion, credit the account with any amount deposited by a third party.

الشروط والأحكام الخاصة باستخدام حساب البنك العربي المتحد الجاري والتوفير

1. الإيداع في الحساب

1.1. يجوز الإيداع في حساب العميل بوسائل متعددة، بما في ذلك إيداع النقد أو الشيكات لدى أحد فروع البنك العربي المتحد أو عبر جهاز للخدمة الذاتية، وفقًا لنوع الحساب. ويقيد البنك في حساب العميل المبالغ النقدية أو الشيكات التي يودعها العميل، مع مراعاة الأحكام الأخرى الواردة في هذه الشروط والأحكام.

2.1. يجوز للبنك العربي المتحد، وفقًا لتقديره، قيد أي مبلغ يودعه طرف ثالث في الحساب.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

1.3. Customer may be unable to withdraw or otherwise access the full value of the deposit made due to:

a) UAB exercising its Right of Set-Off against the customer;

b) the fees and charges of the paying bank;

c) exchange restrictions

d) the time required for the amount deposited to be fully cleared; and/or

e) any other restrictions that apply to the party making the deposit.

1.4. In the event that any funds are mistakenly credited to Customer's account due to computer, technical, human or clearing system error or malfunction, or for any other reason, UAB will have the right (and the Customer authorize UAB) to debit Customer's account (and in the case of insufficient balance in Customer's account, to overdraw Customer's account). Neither UAB nor its Affiliates will be responsible for any Liability arising from such event.

1.5. Customer must not assign or charge to any third party by way of Security amounts deposited by the Customer or held in Customer's account. Any such activity will not be recognized by UAB.

2. Making withdrawals from an Account

2.1. Withdrawals may only be made out of cleared funds (unless the customer have the benefit of an Overdraft) credited to the account and may be:

a) in cash, in AED;

b) made based on the Customer instructions to UAB to pay or transfer;

c) for Current Accounts, against cheques; and/or

d) for Savings Accounts, on application using any Form prescribed by UAB for that purpose.

3. Transferring funds from an Account

3.1. Customer can make a Funds Transfer by way of:

a) an Internet Banking Instruction;

b) a standing order by customer to UAB to execute Funds Transfers at pre-determined intervals;

c) a Mobile Request;

d) a Debit Card Transaction; and/or

e) Completing any Form or other method of communication accepted by UAB for that purpose. Notwithstanding the above, UAB may, from time to time and in its sole discretion, limit the customer ability to effect Funds Transfers in a specific form or method depending on The customer profile as a Customer or the UAB Offering to which a Funds Transfer relates, or for any other reason that UAB considers appropriate.

3.2. If the payee account is outside the UAE, in order to avoid delays, returns of funds and/or levy of related fees, UAB may require the Customer to provide details of the payee account that are specific to accounts in that country.

3.3. Funds Transfers generally may not be reversed once effected. It is the Customer responsibility to ensure that the Customer provide accurate information in the Customer instructions in order to avoid any unintended Funds Transfers. UAB shall rely upon all information provided by the Customer in relation to Funds Transfers (including any beneficiary account details) and the Customer shall be responsible for any errors in any information provided by the customer to UAB.

3.4. While UAB shall use reasonable endeavors to carry out any stop payment instructions, UAB shall not be liable in the event that it is unable to do so and monies are released (and the customer acknowledge that UAB may only be able to reclaim the monies with the consent of the beneficiary).

3.5. A Funds Transfer request will be processed on the transfer date that the customer select. UAB may delay or refuse to effect a Funds Transfer (and shall not be responsible for any Liability arising out of such delay or refusal) where:

3.1. قد يتعذر على العميل سحب كامل قيمة المبلغ المودع أو التصرف فيه لأحد الأسباب التالية:

أ. ممارسة البنك العربي المتحد حق المقاصة تجاه العميل؛

ب. رسوم ومصاريف البنك الدافع؛

ج. قيود الصرف؛

د. الوقت اللازم لإتمام مقاصة المبلغ المودع وتحصيله بالكامل؛ و/أو

ه. أي قيود أخرى تسري على الطرف المودع.

4.1. إذا قُيدت أي أموال في حساب العميل بطريق الخطأ بسبب خلل أو خطأ حاسوبي أو تقني أو بشري أو في نظام المقاصة، أو لأي سبب آخر، يحق للبنك العربي المتحد، ويفوضه العميل، خصم تلك الأموال من حساب العميل، ولو أدى ذلك إلى سحب على المكشوف عند عدم كفاية الرصيد. ولا يتحمل البنك أو أي من الجهات التابعة له أي مسؤولية تنشأ عن ذلك.

5.1. لا يجوز للعميل التنازل لأي طرف ثالث عن المبالغ التي أودعها أو المحتفظ بها في حسابه، أو ترتيب ضمان عليها لصالحه، ولا يعتد البنك العربي المتحد بأي تصرف من هذا القبيل.

2. السحب من الحساب

1.2. لا يجوز السحب إلا من الأموال المقيدة في الحساب بعد إتمام مقاصتها، ما لم يكن العميل مستفيدًا من تسهيل سحب على المكشوف. ويجوز السحب بالوسائل التالية:

أ. نقدًا بالدرهم الإماراتي؛

ب. بناءً على تعليمات العميل إلى البنك العربي المتحد بالدفع أو التحويل؛

ج. بموجب شيكات، في حالة الحسابات الجارية؛ و/أو

د. بناءً على طلب يقدم باستخدام أي نموذج يحدده البنك العربي المتحد لهذا الغرض، في حالة حسابات التوفير.

3. تحويل الأموال من الحساب

1.3. يجوز للعميل تحويل الأموال بإحدى الوسائل التالية:

أ. تعليمات عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية؛

ب. أمر دائم يصدره العميل إلى البنك العربي المتحد لتنفيذ التحويلات في مواعيد محددة مسبقًا؛

ج. طلب عبر الهاتف المتحرك؛

د. معاملة باستخدام بطاقة الخصم؛ و/أو

ه. استكمال أي نموذج أو استخدام أي وسيلة اتصال أخرى يقبلها البنك العربي المتحد لهذا الغرض. وعلى الرغم مما تقدم، يجوز للبنك من وقت إلى آخر، وفقًا لتقديره المنفرد، تقييد قدرة العميل على إجراء تحويلات الأموال بصيغة أو وسيلة معينة، بحسب ملفه كعميل أو بحسب عرض البنك المتعلق بالتحويل، أو لأي سبب آخر يراه البنك مناسبًا.

2.3. إذا كان حساب المستفيد خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، جاز للبنك العربي المتحد أن يطلب من العميل تقديم بيانات خاصة بالحسابات في بلد المستفيد، تجنبًا للتأخير أو إعادة الأموال أو فرض الرسوم المرتبطة بذلك.

3.3. لا يمكن عادةً إلغاء تحويلات الأموال بعد تنفيذها. وتقع على العميل مسؤولية التأكد من دقة المعلومات الواردة في تعليماته لتجنب أي تحويل غير مقصود. ويعتمد البنك العربي المتحد على جميع المعلومات التي يقدمها العميل بشأن تحويلات الأموال، بما فيها بيانات حساب المستفيد، ويتحمل العميل مسؤولية أي خطأ في المعلومات التي يقدمها إلى البنك.

4.3. يبذل البنك العربي المتحد جهودًا معقولة لتنفيذ تعليمات إيقاف الدفع، إلا أنه لا يتحمل المسؤولية إذا تعذر عليه ذلك وصُرفت الأموال. ويقر العميل بأن استردادها قد لا يكون ممكنًا إلا بموافقة المستفيد.

5.3. يُعالج طلب تحويل الأموال في تاريخ التحويل الذي يحدده العميل. ويجوز للبنك العربي المتحد تأخير التحويل أو رفض تنفيذه، دون أن يتحمل أي مسؤولية تنشأ عن التأخير أو الرفض، في أي من الحالات التالية:

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

a) there are insufficient funds in Customer's Account;

أ. عدم توافر رصيد كافٍ في حساب العميل؛

b) the Funds Transfer would exceed any limit set by UAB from time to time;

ب. تجاوز التحويل أي حد يقرره البنك العربي المتحد من وقت إلى آخر؛

c) UAB, in its sole discretion, has reason to believe that the Funds Transfer will or could be in breach of Applicable Laws or UAB Policies;

ج. وجود أسباب تدعو البنك، وفقًا لتقديره المنفرد، إلى الاعتقاد بأن التحويل يخالف أو قد يخالف القوانين السارية أو سياسات البنك العربي المتحد؛

d) UAB is not permitted to do so by Applicable Laws or UAB Policies;

د. عدم سماح القوانين السارية أو سياسات البنك العربي المتحد بتنفيذ التحويل؛

e) UAB has reason to believe that Customer's account may be the subject of misuse, money-laundering or fraudulent activity (or otherwise suspects such is the case);

ه. وجود أسباب تدعو البنك إلى الاعتقاد بأن حساب العميل قد يُساء استخدامه أو يرتبط بغسل أموال أو بنشاط احتيالي، أو اشتباهه في ذلك؛

f) all information necessary to complete the Funds Transfer has not been provided (including information required by the payee bank or any intermediaries);

و. عدم تقديم جميع المعلومات اللازمة لإتمام التحويل، بما فيها المعلومات التي يطلبها بنك المستفيد أو أي جهة وسيطة؛

g) UAB is required to comply with a court order or any Applicable Laws or UAB's own policies;

ز. وجوب امتثال البنك لأمر قضائي أو لأي قانون سارٍ أو لأي من سياساته؛

h) Customer instructed UAB to stop that Funds Transfer;

ح. إصدار العميل تعليمات إلى البنك بإيقاف التحويل؛

i) the designated account of the payee is not maintained by the payee bank;

ط. عدم وجود حساب المستفيد المحدد لدى بنك المستفيد؛

j) the payee's account details recorded with the payee bank or branch are not part of the clearing system;

ي. عدم إدراج بيانات حساب المستفيد المسجلة لدى بنك المستفيد أو فرعه ضمن نظام المقاصة؛

k) Customer have not complied with these Terms and Conditions;

ك. عدم امتثال العميل لهذه الشروط والأحكام؛

l) there are any reasons causing or contributing to the delay or refusal for which the payee bank or any intermediary or correspondent bank is responsible; and/or

ل. وجود أسباب للتأخير أو الرفض يكون بنك المستفيد أو أي بنك وسيط أو مراسل مسؤولًا عنها كليًا أو جزئيًا؛ و/أو

m) there are any unforeseen circumstances or any other circumstances reasonably outside of UAB's control.

م. وقوع ظروف غير متوقعة أو ظروف أخرى خارجة بصورة معقولة عن سيطرة البنك العربي المتحد.

3.6. UAB shall not be responsible for, and the Customer will indemnify and hold harmless UAB and its Affiliates from and against, any Liability arising from UAB's compliance with the Customer instructions, including instructions to execute or stop any Funds Transfer (including any delay or rejection of a Funds Transfer arising out of the circumstances set out in the paragraph above, or for any tax obligations arising out of the Funds Transfer). For the avoidance of doubt the preceding indemnity will also include Liability for any currency conversion costs, correspondent and other routing charges, administrative charges, legal costs and other costs and losses in relation to the customer Funds Transfer.

6.3. لا يتحمل البنك العربي المتحد أي مسؤولية تنشأ عن امتثاله لتعليمات العميل، بما في ذلك تعليمات تنفيذ أي تحويل أموال أو إيقافه، ويلتزم العميل بتعويض البنك والجهات التابعة له وإبراء ذمتهم من أي مسؤولية من هذا القبيل، بما فيها المسؤولية عن تأخير التحويل أو رفضه في الحالات المبينة في الفقرة السابقة، أو عن أي التزامات ضريبية تنشأ عن التحويل. ولإزالة أي لبس، يشمل هذا التعويض كذلك أي مسؤولية عن تكاليف تحويل العملة، ورسوم البنوك المراسلة ومسارات التحويل الأخرى، والمصاريف الإدارية والقانونية، وسائر التكاليف والخسائر المتعلقة بتحويل العميل.

3.7. The Customer must ensure that the Customer Account has sufficient funds before effecting any Funds Transfers. If, for any reason, the Customer Account exceeds its spending limit as a result of any Funds Transfer, the Customer will be liable to immediately repay any exceptional overdraft amount including any applicable Charges.

7.3. يجب على العميل التأكد من وجود أموال كافية في حسابه قبل إجراء أي تحويل. وإذا أدى التحويل، لأي سبب، إلى تجاوز حد الإنفاق المقرر للحساب، التزم العميل بالسداد الفوري لمبلغ السحب الاستثنائي على المكشوف، بما في ذلك أي رسوم مطبقة.

3.8. The Customer warrant, represent and undertake that any Funds Transfers requested by the Customer (or the Customer Nominee) will not breach any applicable laws, these Terms and Conditions or any UAB Policies.

8.3. يقر العميل ويضمن ويتعهد بأن أي تحويل أموال يطلبه هو أو من ينوب عنه لن يخالف أي قوانين سارية أو هذه الشروط والأحكام أو أيًا من سياسات البنك العربي المتحد.

3.9. UAB may contact the Customer to confirm and verify the identity of the beneficiary of a Funds Transfer (and any modifications to the details of a beneficiary of a Funds Transfer) before processing it.

9.3. يجوز للبنك العربي المتحد الاتصال بالعميل لتأكيد هوية المستفيد من التحويل والتحقق منها، وكذلك للتحقق من أي تعديل يطرأ على بيانات المستفيد، قبل معالجة التحويل.

3.10. On the date of payment, UAB reserves the right to determine, in its sole discretion, the priority of Funds Transfer requests against any other payment requests presented or any other existing payment arrangement with UAB. UAB will have the right not to effect a Funds Transfer if, having determined the priority of payments, it believes that the Customer Account may become overdrawn, or where an Overdraft has been granted to the customer, the Spending Limit may be exceeded.

10.3. يحتفظ البنك العربي المتحد بحقه، في تاريخ الدفع، في تحديد أولوية طلبات تحويل الأموال مقارنةً بأي طلبات دفع أخرى مقدمة أو ترتيبات دفع قائمة معه، وفقًا لتقديره المنفرد. ويحق له عدم تنفيذ التحويل إذا رأى، بعد تحديد أولوية المدفوعات، أن حساب العميل قد يصبح مدينًا، أو أن حد الإنفاق قد يُتجاوز إذا مُنح العميل تسهيل سحب على المكشوف.

3.11. Funds Transfers are not instant. It may take a number of Business Days (excluding any public holidays in the UAE and the country where the payee's account is located) for the funds to be received by the payee.

11.3. تحويلات الأموال ليست فورية؛ فقد يستغرق وصول الأموال إلى المستفيد عدة أيام عمل، دون احتساب العطلات الرسمية في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي البلد الذي يقع فيه حساب المستفيد.

3.12. UAB will not be a party to queries or disputes of any nature whatsoever that may arise between the customer and the payee.

12.3. لا يكون البنك العربي المتحد طرفًا في أي استفسار أو نزاع، أيًا كانت طبيعته، ينشأ بين العميل والمستفيد.

3.13. UAB will not be responsible for any Liability arising out of any delays, failures, errors or other shortcomings in executing, processing or completing any Funds Transfer, remittance, withdrawal, payment or other transaction as a result of the actions of any third party (including any intermediary bank).

13.3. لا يتحمل البنك العربي المتحد أي مسؤولية تنشأ عن تأخير أو إخفاق أو خطأ أو قصور آخر في تنفيذ أي تحويل أموال أو حوالة أو سحب أو دفع أو معاملة أخرى أو معالجتها أو إتمامها، إذا نجم ذلك عن تصرفات طرف ثالث، بما في ذلك أي بنك وسيط.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

3.14. Any set-up, deferment, amendment or cancellation of a standing order must be communicated in writing to UAB and must be submitted sufficiently in advance of the execution date.

3.15. If UAB is unable to effect three consecutive payments due to insufficient funds the standing order shall be treated as cancelled without notification.

3.16. If the Customer Funds Transfer is rejected by the payee bank for whatever reason, the reversal of the funds will be carried out at the Exchange Rate on the date of the reversal. Additionally, the Customer will be solely responsible for any currency conversion costs, losses, correspondent and other routing charges, administrative charges and any other costs, charges or losses in relation to the rejected Funds Transfer.

3.17. If the Customer have insufficient funds in the Customer account on the transfer date, notwithstanding anything stated in these Terms and Conditions, UAB may, without any Liability whatsoever, attempt to execute the Funds Transfer after the transfer date or expiry date of the customer standing order. Notwithstanding the above, the Funds Transfer will only be successful if the customer have sufficient funds in the customer Account.

3.18. If the demand draft is lost, stolen or destroyed, I/We agree to indemnify United Arab Bank and agree to hold it free and harmless from all liabilities with respect to the lost, stolen or destroyed draft if United Arab Bank agrees to issue a replacement draft or refund the amount of the draft.

14.3. يجب إبلاغ البنك العربي المتحد كتابيًا بإنشاء أي أمر دائم أو تأجيله أو تعديله أو إلغائه، وتقديم الإبلاغ قبل تاريخ التنفيذ بوقت كافٍ.

15.3. إذا تعذر على البنك العربي المتحد تنفيذ ثلاث دفعات متتالية لعدم كفاية الرصيد، عُد الأمر الدائم ملغى دون إخطار.

16.3. إذا رفض بنك المستفيد تحويل العميل لأي سبب، تُعاد الأموال بسعر الصرف الساري في تاريخ إعادتها. ويتحمل العميل وحده تكاليف تحويل العملة وأي خسائر ورسوم بنوك مراسلة أو رسوم لمسارات التحويل الأخرى ومصاريف إدارية، وأي تكاليف أو رسوم أو خسائر أخرى تتعلق بالتحويل المرفوض.

17.3. إذا لم تتوافر أموال كافية في حساب العميل في تاريخ التحويل، جاز للبنك العربي المتحد، رغم أي نص مخالف في هذه الشروط والأحكام ودون أن تترتب عليه أي مسؤولية، محاولة تنفيذ التحويل بعد تاريخ التحويل أو بعد انتهاء مدة الأمر الدائم للعميل. ولا ينجح التحويل إلا إذا توافرت أموال كافية في حساب العميل.

18.3. إذا فُقدت الحوالة المصرفية أو سُرقت أو تلفت، أوافق/نوافق على تعويض البنك العربي المتحد وإبراء ذمته من جميع الالتزامات المتعلقة بها، إذا وافق على إصدار حوالة بديلة أو رد مبلغها.

Universal Account Terms & Conditions

1. Eligibility Requirements

To open a Universal Account with UAB, applicants must satisfy all of the following conditions:

- Applicant must maintain valid residential status in the United Arab Emirates.
- Monthly income or salary must not exceed Đ 5,000.
- Applicant must declare in writing/digitally that they do not maintain any current or savings accounts at any other financial institution within UAE.
- All salary and income credits must be processed through the official UAE Wage Protection System (WPS).

The account can only be established by the individual applicant directly. Joint accounts and accounts for minors are not permitted.

2. How the Universal Account Functions

Account Activation & Management:

- Account setup occurs exclusively via UAB's authorized digital platforms.
- Full account management is conducted through Internet Banking services only.
- All customer interactions including instructions, communications, and service requests must be transmitted electronically through approved UAB channels.

3. Service Restrictions and Limitations

The following features and services are not available to Universal Account holders:

- Cheque book issuance is not provided.
- Access to credit facilities is prohibited, including personal loans, credit card products, overdraft arrangements, and mortgage services.
- Concurrent holding of any other savings or current account within UAE is not permitted.
- Investment services, wealth advisory, and insurance products are unavailable.
- VPN usage during login attempts will result in immediate account access suspension.

الشروط والأحكام الخاصة بالحساب الشامل

1. متطلبات الأهلية

لفتح حساب شامل مع البنك العربي المتحد، يجب على المتقدمين استيفاء جميع الشروط التالية:

- يجب على مقدم الطلب أن تكون لديه إقامة سارية في دولة الإمارات
- يجب ألا يتجاوز الدخل أو الراتب الشهري Đ 5,000
- يجب على المتقدم الإفصاح كتابيا أو رقميا بأنه لا يحتفظ بأي حسابات جارية أو حسابات توفير في أي مؤسسة مالية أخرى داخل دولة الإمارات
- يجب معالجة جميع اعتمادات الراتب والدخل من خلال نظام حماية الأجور المعتمد في دولة الإمارات (WPS)

يمكن إنشاء الحساب فقط من قبل المتقدم الفردي مباشرة. الحسابات المشتركة وحسابات القُصّر غير مسموح بها.

2. كيف يعمل الحساب الشامل

تفعيل الحساب وإدارته:

- يتم إنشاء الحساب حصريا عبر المنصات الرقمية المصرح بها من البنك العربي المتحد
- تتم إدارة الحسابات بالكامل من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت فقط
- يجب نقل جميع معاملات العملاء - بما في ذلك التعليمات، والاتصالات، وطلبات الخدمة - إلكترونياً عبر قنوات البنك العربي المتحد المعتمدة

3. قيود الخدمة وحدودها

الميزات والخدمات التالية غير متاحة لحاملي الحسابات الشاملة:

- لا يتم توفير إصدار دفتر الشيكات
- يحظر الوصول إلى تسهيلات الائتمان، بما في ذلك القروض الشخصية، ومنتجات بطاقات الائتمان، وترتيبات السحب على المكشوف، وخدمات الرهن العقاري
- لا يسمح بامتلاك أي حساب توفير أو حساب جاري آخر داخل دولة الإمارات في الوقت نفسه.
- خدمات الاستثمار أو استشارات الثروة أو منتجات التأمين غير متوفرة
- استخدام VPN أثناء محاولات تسجيل الدخول سيؤدي إلى تعليق إمكانية الوصول إلى الحساب فوراً

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

4. Account Closure Circumstances

UAB reserves the right to initiate closure of the Universal Account under the following scenarios:

- When salary or wage deposits cease for a consecutive three-month duration from account establishment.
- When the account holder no longer meets the specified eligibility conditions.
- When Emirates ID documentation expires without timely renewal as per UAB notification.
- When UAE residency is cancelled or the account holder permanently relocates outside UAE based on available records.
- When the account is found to be operating in violation of established Terms and Conditions.
- When the Customer submits a voluntary closure request through Internet Banking.
- When the account holder opens or maintains another savings or current account within UAE.
- When false or misleading information was provided during account establishment.

Upon detection of any closure trigger, the account will be restricted without delay, and the customer will receive formal notification. If no objection is filed within nine (9) calendar days of notification, automatic closure will proceed. The account holder will be afforded nine (9) calendar days to withdraw remaining balances via Internet Banking. Any unclaimed funds will be transferred to UAB's suspense account per established policies and regulatory requirements.

5. Applicable Charges

Customers should consult UAB's official Fee Schedule for complete details on all applicable charges.

6. Complaint Resolution & Support

Should a customer wish to raise concerns regarding their account, provided services, or associated debit card, they may contact UAB through:

- Internet Banking portal
- Official website
- Additional channels as communicated by UAB from time to time

If UAB cannot satisfactorily resolve a complaint, the customer may escalate the matter to Sanadak, an independent ombudsman entity. Sanadak facilitates neutral dispute resolution between consumers and licensed financial institutions, operating under Central Bank regulations.

7. Transitioning to Standard Banking Services

Customers seeking expanded banking capabilities such as lending products, cheque facilities, or wealth services must first formally close their Universal Account through Internet Banking. Following closure, they may then apply for a standard UAB Current or Savings Account, provided they satisfy the applicable eligibility requirements and successfully complete the standard account opening process. Note that simultaneous holding of a Universal Account with any other UAE bank account remains prohibited.

8. Additional Account Conditions

- UAB retains authority to migrate Universal Account holders to alternative platforms, applications, or digital infrastructure at its discretion, with advance written notice compliant with applicable regulations.
- The account holder bears sole responsibility for reporting any unauthorized use, loss, or fraudulent activity affecting the account or issued debit card in accordance with established procedures.
- UAB shall not be held liable for losses resulting from the account holder's failure to report such incidents promptly.

4. ظروف إغلاق الحساب

يحتفظ البنك العربي المتحد بالحق في بدء إغلاق الحساب الشامل في الحالات التالية:

- عندما تتوقف ودائع الرواتب أو الأجور لمدة ثلاثة أشهر متتالية من إنشاء الحساب
- عندما لا يستوفي صاحب الحساب شروط الأهلية المحددة
- عندما تنتهي صلاحية بطاقة الهوية الإماراتية دون تجديد في الوقت المناسب حسب إشعار البنك العربي المتحد
- عند إلغاء الإقامة في دولة الإمارات أو عندما ينتقل حامل الحساب بشكل دائم إلى خارج دولة الإمارات بناء على السجلات المتاحة
- عندما يكتشف أن الحساب يعمل بانتهاك الشروط والأحكام المعتمدة
- عندما يقدم العميل طلب إغلاق طوعي عبر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت
- عندما يفتح صاحب الحساب أو يحتفظ بحساب ادخار أو جاري آخر داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
- عندما يتبين أنه تم تقديم معلومات خاطئة أو مضللة أثناء إنشاء الحساب

عند اكتشاف أي سبب من أسباب الإغلاق، سيتم تقييد الحساب دون تأخير، وسيتلقى العميل إشعارا رسميا. إذا لم يتم تقديم اعتراض خلال تسعة (9) أيام تقويمية من تاريخ الإشعار، فسيُغلق الحساب تلقائيًا. سيُمنح صاحب الحساب تسعة (9) أيام تقويمية لسحب الأرصدة المتبقية عبر الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. أي أموال غير مطالب بها سيتم تحويلها إلى الحساب المعلّق لدى البنك العربي المتحد وفقا للسياسات والمتطلبات التنظيمية المعتمدة.

5. الرسوم المطبقة

يجب على العملاء مراجعة جدول الرسوم الرسمي للبنك العربي المتحد للحصول على تفاصيل كاملة حول جميع الرسوم المطبقة.

6. حل الشكاوى والدعم

إذا رغب العميل في تقديم شكوى أو إبداء ملاحظات بشأن حسابه أو الخدمات المقدمة له أو بطاقة الخصم المرتبطة بالحساب، فيمكنه التواصل مع البنك العربي المتحد عبر:

- بوابة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت
- الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك العربي المتحد
- أي قنوات إضافية يحددها البنك العربي المتحد من وقت لآخر

إذا لم يتمكن البنك العربي المتحد من حل الشكوى بما يرضي العميل، يجوز للعميل تصعيد الأمر إلى «سندك»، وهي جهة مستقلة لتسوية المنازعات بين المستهلكين والمؤسسات المالية المرخصة، وتعمل وفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

7. الانتقال إلى الخدمات المصرفية القياسية

يجب على العملاء الذين يسعون إلى توسيع قدراتهم المصرفية - مثل منتجات الإقراض أو تسهيلات الشيك أو خدمات الثروة - إغلاق حسابهم الشامل رسميا من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت. بعد الإغلاق، يمكنهم بعد ذلك التقدم بطلب للحصول على حساب جاري أو ادخاري قياسي في البنك العربي المتحد، بشرط أن يستوفي متطلبات الأهلية المعمول بها ويكمل بنجاح عملية فتح الحساب القياسية. يرجى ملاحظة أن الاحتفاظ بحساب شامل في نفس الوقت مع أي حساب بنكي إماراتي آخر لا يزال محظورا.

8. شروط إضافية للحساب

- يحتفظ البنك العربي المتحد بحقه في نقل حاملي الحسابات الشاملة إلى منصات أو تطبيقات أو بنية تحتية رقمية بديلة حسب تقديره، مع إشعار كتابي مسبق متوافق مع اللوائح المعمول بها
- يتحمل صاحب الحساب المسؤولية الكاملة عن الإبلاغ عن أي استخدام غير مصرح به أو فقدان أو نشاط احتيالي يؤثر على الحساب أو بطاقة الخصم الصادرة وفقا للإجراءات المعتمدة
- لا يتحمل البنك العربي المتحد مسؤولية الخسائر الناتجة عن عدم قيام صاحب الحساب بالإبلاغ عن مثل هذه الحوادث في الوقت المناسب

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

The Universal Account remains subject to all other general terms and conditions applicable to UAB accounts. In the event of any conflict between the provisions outlined in this section and other account terms, the provisions of this section shall prevail.

Important Note: UAB has the right to change the Universal Account Terms and Conditions from time to time by giving a prior notice of 60 days to the Customers.

يظل الحساب الشامل خاضعاً لجميع الشروط والأحكام العامة الأخرى المطبقة على حسابات البنك العربي المتحد. في حال حدوث أي تعارض بين الأحكام الموضحة في هذا القسم وشروط الحساب الأخرى، تسود أحكام هذا القسم.

ملاحظة مهمة: يحتفظ البنك العربي المتحد بالحق في تغيير شروط وأحكام الحساب الشامل من وقت لآخر من خلال إعطاء إشعار مسبق قبل 60 يوماً للعملاء.

TERMS & CONDITIONS GOVERNING UNITED ARAB BANK DEBIT CARDS

The UAB ATM/DEBIT Card Holder (also called the Account Owner and hereinafter called the "Card Holder") accepts and agrees to abide by the following terms and conditions for using UAB Debit Card (hereinafter called the "Card") issued by the Bank. The Card Holder shall mean the primary as well as supplementary / co-joint holder of the UAB Card.

1. The Card shall remain the property of the Bank and will be surrendered to the Bank upon request.
2. The Card is not transferable and should be used only by the Card Holder.
3. To the Cardholder entirely at his/her own risk, and the Banks shall bear no liability whatsoever for any loss/damage arising from the issuance of the Debit Card and the related PIN.
4. The Bank may cancel the Debit Card or refuse to reissue, renew or replace the Debit Card at any time without notice and at its own discretion.
5. Customer shall not disclose the PIN to anyone (including Bank employee). If in any case the PIN is disclosed, the Bank shall not be held responsible or liable for any acts, transactions or any illegal or incapacitated acts carried out prior to receipt of the written notice thereof.
6. The Bank will debit the Customer's account with the amount of any withdrawals/transfers/payments of telephone, water and electricity bills and payments for goods and services at Point of Sale (POS) terminals and e-commerce purchases and such payments as effected by the use of the Debit Card along with the related bank charges.
7. The Card Holder or the Customer shall at all times remain liable for any transaction made by the use of Debit Card, and shall indemnify the Bank for any loss/ damage howsoever caused by any unauthorized use of the Debit Card and/or the related PIN. The Bank's record of transactions processed by the Debit Card shall be final, conclusive and binding on the Card Holder.
8. The Card Holder and the Customer shall accept all debit entries arising as a result of the use of the Debit Card.
9. The records, books and statements maintained, prepared and made by the Bank with respect to any transactions or acts carried out under the Debit Card shall be conclusive and binding on the Customer with no right of objection.
10. The Card Holder shall advise the Bank immediately of the loss of the Card in writing/alternative channel, how so ever occurring. The Card Holder shall remain liable for any transaction performed through his lost Card unless the Bank has received a written notification to that effect prior to such transaction taking place.
    In the event of a discrepancy between the amount of any deposit as stated by the Card Holder and the Bank's count, the Bank's count shall be controlling and binding on the Card Holder. The Bank shall promptly notify the Card Holder of any such discrepancy. The Card Holder will submit a dispute form in any alternative channels to validate the discrepancy.
11. Transactions processed by means of the Card shall be subject to limits established by the Bank from time to time. The Bank will in no circumstances be liable to the Card Holder no longer requiring the service or if the Card shall be withdrawn by the Bank for any reason whatsoever.
12. The Bank shall be entitled to withdraw the Card, the service thereby provided or to amend or supplement any of these terms and conditions at any time without prior notice to the Card Holder.
13. The Card Holder will be charged a fee whenever he/she makes cash withdrawals and/or inquire about his account balance using ATMs located in foreign countries.

الشروط والأحكام المنظمة لبطاقات الخصم لدى البنك العربي المتحد

يقبل حامل بطاقة الصراف الآلي/الخصم الصادرة عن البنك العربي المتحد (ويُسمى أيضًا صاحب الحساب، ويُشار إليه فيما يلي باسم «حامل البطاقة») الشروط والأحكام التالية لاستخدام بطاقة الخصم الصادرة عن البنك (المشار إليها فيما يلي باسم «البطاقة»)، ويوافق على الالتزام بها. ويشمل مصطلح «حامل البطاقة» حامل البطاقة الأصلي وحامل البطاقة الإضافية أو المشترك.

1. تظل البطاقة ملكًا للبنك، ويجب تسليمها إليه عند طلبه.
2. لا يجوز التنازل عن البطاقة، ولا يجوز استخدامها إلا من قِبل حاملها.
3. تُصدر بطاقة الخصم والرقم السري المرتبط بها لحامل البطاقة على مسؤوليته ومخاطرته وحده، ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن أي فقد أو ضرر ينشأ عن إصدارهما.
4. يجوز للبنك إلغاء بطاقة الخصم أو رفض إعادة إصدارها أو تجديدها أو استبدالها في أي وقت، دون إخطار، وفقًا لتقديره.
5. يجب على العميل عدم إفشاء الرقم السري لأي شخص، بمن في ذلك موظفو البنك. وإذا أُفشي الرقم السري بأي حال، فلا يتحمل البنك مسؤولية أي تصرفات أو معاملات أو أعمال غير مشروعة أو صادرة عن شخص عديم الأهلية وقعت قبل تسلمه إخطارًا كتابيًا بذلك.
6. يخصم البنك من حساب العميل مبالغ أي عمليات سحب أو تحويل أو سداد لفواتير الهاتف والمياه والكهرباء، أو مدفوعات السلع والخدمات عبر أجهزة نقاط البيع أو مشتريات التجارة الإلكترونية، أو غيرها من المدفوعات المنفذة باستخدام بطاقة الخصم، مع الرسوم المصرفية المتعلقة بها.
7. يظل حامل البطاقة أو العميل مسؤولًا في جميع الأوقات عن أي معاملة تُنفذ باستخدام بطاقة الخصم، ويلتزم بتعويض البنك عن أي خسارة أو ضرر ينشأ، أيًا كان سببه، عن الاستخدام غير المصرح به للبطاقة و/أو رقمها السري. وتكون سجلات البنك للمعاملات المنفذة بالبطاقة نهائية وقاطعة وملزمة لحاملها.
8. يقبل حامل البطاقة والعميل جميع القيود المدينة الناشئة عن استخدام بطاقة الخصم.
9. تكون السجلات والدفاتر والكشوف التي يحتفظ بها البنك أو يعدها بشأن أي معاملات أو إجراءات تُنفذ بموجب بطاقة الخصم قاطعة وملزمة للعميل، دون حق له في الاعتراض.
10. يجب على حامل البطاقة إبلاغ البنك فورًا بفقدانها، أيًا كانت ظروف الفقد، كتابةً أو عبر قناة بديلة. ويظل حامل البطاقة مسؤولًا عن أي معاملة تُنفذ باستخدام البطاقة المفقودة ما لم يكن البنك قد تلقى إخطارًا كتابيًا بفقدانها قبل تنفيذ تلك المعاملة.
    إذا اختلف مبلغ أي إيداع يذكره حامل البطاقة عن المبلغ الذي يحتسبه البنك، يُعتد بالمبلغ الذي يحتسبه البنك ويكون ملزمًا لحامل البطاقة. ويُخطر البنك حامل البطاقة بهذا الاختلاف على وجه السرعة، وعلى حامل البطاقة تقديم نموذج اعتراض عبر أي من القنوات البديلة للتحقق من الاختلاف.
11. تخضع المعاملات المنفذة باستخدام البطاقة للحدود التي يحددها البنك من وقت إلى آخر. ولا يتحمل البنك، في أي حال، مسؤولية تجاه حامل البطاقة إذا لم يعد بحاجة إلى الخدمة أو إذا سحب البنك البطاقة لأي سبب.
12. يحق للبنك سحب البطاقة أو الخدمة المقدمة من خلالها، أو تعديل أي من هذه الشروط والأحكام أو الإضافة إليها في أي وقت دون إخطار حامل البطاقة مسبقًا.
13. تُفرض رسوم على حامل البطاقة عند سحب النقد و/أو الاستعلام عن رصيد حسابه باستخدام أجهزة الصراف الآلي الموجودة خارج الدولة.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

14. The Bank shall not be liable for any circumstances affecting the use of the Card including but not limited to (a) the failure of any merchant to accept or honor a Card; (b) the manner in which the refusal to accept the Card is communicated; (c) any machine, data processing system or transaction link malfunction, strike or dispute relating to the transfer of funds, provision of information or the goods or services purchased; or (d) limitation of funds available through an ATM, or (e) debit card blocked due to non-compliant to UAECB requirement.

The Card Holder shall be fully and directly responsible for all transactions which are carried out through the use of the additional card in accordance with the text of this Agreement.

The additional card shall be considered as an irrevocable and unconditional authority issued by the Card Holder to the person who uses the additional card at any time for any transaction. Therefore, the Card Holder shall be directly responsible for all obligations that arise in relation to the additional card as if these obligations had arisen from using the Card Holder's original Card

14. لا يتحمل البنك مسؤولية أي ظروف تؤثر في استخدام البطاقة، بما في ذلك، دون حصر: (أ) رفض أي تاجر قبول البطاقة أو التعامل بها؛ (ب) طريقة إبلاغ حاملها برفض قبولها؛ (ج) أي عطل في جهاز أو نظام لمعالجة البيانات أو رابط للمعاملات، أو إضراب أو نزاع يتعلق بتحويل الأموال أو توفير المعلومات أو السلع أو الخدمات المشتراة؛ (د) محدودية الأموال المتاحة عبر جهاز الصراف الآلي؛ أو (هـ) حظر بطاقة الخصم لعدم الامتثال لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

يتحمل حامل البطاقة المسؤولية الكاملة والمباشرة عن جميع المعاملات المنفذة باستخدام البطاقة الإضافية وفقًا لأحكام هذه الاتفاقية.

تُعد البطاقة الإضافية تفويضًا غير قابل للإلغاء وغير مشروط يصدره حامل البطاقة إلى مستخدم البطاقة الإضافية لتنفيذ أي معاملة في أي وقت. ولذلك يتحمل حامل البطاقة المسؤولية المباشرة عن جميع الالتزامات الناشئة عن البطاقة الإضافية كما لو أنها نشأت عن استخدام بطاقته الأصلية.

TERMS & CONDITIONS OF UAB SMS BANKING

The use of UAB SMS Banking Service made available by the Bank to its customers (subscribing customer hereafter referred to as "I"/"We") shall at all times be governed by the following Terms and Conditions.

1. I confirm that I have applied for UAB SMS Banking Service (hereafter referred to as the "SMS Service")

1.1. I further confirm that I will receive account and transaction information on the mobile telephone number that I have furnished to the bank.

2. Upon application, the Bank may at its absolute discretion provide the SMS Service to me. The SMS Service is not available in respect of joint accounts, which require instruction to be given jointly by two or more authorized signatories

3. **Eligible Accounts**

3.1. By agreeing to be bound by these terms and conditions, I agree that the SMS Service will be available on all Eligible Accounts with the Bank, whether opened now or in the future. I further agree that SMS Service cannot be used on some types of accounts and the Bank will advise me from time to time as to which accounts are eligible.

3.2. In order to use the SMS Service, I must be registered by the Bank and must comply with the Bank's prescribed registration and activation procedures.

4. **SMS Service Scope**

4.1. I agree and acknowledge that SMS Service will only be available for mobile phones.

4.2. The Bank may inform me from time to time about changes to the way I should access or operate the Service, which I must observe every time I access or operate the Service.

4.3. The SMS Service is provided on an "as is", "as available" basis only and that the time periods during which the SMS Service may be available are subject to change. I further agree that the Bank shall be entitled at any time, at the Bank's sole discretion and without prior notice, to temporarily suspend the operation of the Service for updating, maintenance, and upgrading purposes, or for any other whatsoever purpose that the Bank deems fit, in which case the Bank shall not be liable for any loss, liability, or damage which may be incurred as a result.

4.4. The Bank may, at its sole and absolute discretion, without notice, and from time to time, add to, vary, alter, suspend, or remove any part or all of the SMS Service, or any function or feature of the Service, without giving any reason and without incurring any liability.

4.5. The Bank will normally transmit messages only between 8 a.m. and 7 p.m. UAE time.

الشروط والأحكام الخاصة بالخدمات المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة لدى البنك العربي المتحد

يخضع استخدام خدمة البنك العربي المتحد المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة، التي يتيحها البنك لعملائه (ويُشار إلى العميل المشترك فيها فيما يلي بضمير «أنا/نحن»)، لهذه الشروط والأحكام في جميع الأوقات.

1. أؤكد أنني تقدمت بطلب للاشتراك في الخدمة المصرفية عبر الرسائل النصية القصيرة لدى البنك العربي المتحد (المشار إليها فيما يلي باسم «خدمة الرسائل النصية القصيرة»).

1.1. وأؤكد كذلك أنني سأتلقى معلومات الحساب والمعاملات على رقم الهاتف المتحرك الذي قدمته إلى البنك.

2. يجوز للبنك، بناءً على الطلب ووفقًا لتقديره المطلق، أن يتيح لي خدمة الرسائل النصية القصيرة. ولا تتاح هذه الخدمة للحسابات المشتركة التي تشترط صدور التعليمات بتوقيع اثنين أو أكثر من المفوضين بالتوقيع معًا.

3. **الحسابات المؤهلة**

3.1. بموافقتي على الالتزام بهذه الشروط والأحكام، أوافق على إتاحة خدمة الرسائل النصية القصيرة لجميع حساباتي المؤهلة لدى البنك، سواء كانت مفتوحة حاليًا أو ستُفتح مستقبلًا. وأوافق كذلك على أن الخدمة قد لا تُستخدم مع بعض أنواع الحسابات، وسيبلغني البنك من وقت إلى آخر بالحسابات المؤهلة.

2.3. لاستخدام خدمة الرسائل النصية القصيرة، يجب أن أكون مسجلًا لدى البنك وأن أمتثل لإجراءات التسجيل والتفعيل التي يحددها.

4. **نطاق خدمة الرسائل النصية القصيرة**

1.4. أوافق وأقر بأن خدمة الرسائل النصية القصيرة لا تتاح إلا عبر الهواتف المتحركة.

2.4. يجوز للبنك إبلاغي من وقت إلى آخر بأي تغيير في طريقة الوصول إلى الخدمة أو استخدامها، ويجب عليّ مراعاة هذا التغيير كلما دخلت إلى الخدمة أو استخدمتها.

3.4. تُقدم خدمة الرسائل النصية القصيرة «بحالتها الراهنة» و«حسب توافرها» فقط، وقد تتغير أوقات إتاحتها. وأوافق كذلك على أنه يجوز للبنك، في أي وقت ووفقًا لتقديره المنفرد ودون إشعار مسبق، تعليق تشغيل الخدمة مؤقتًا للتحديث أو الصيانة أو التطوير أو لأي غرض آخر يراه مناسبًا، دون أن يتحمل أي خسارة أو التزام أو ضرر قد ينشأ عن ذلك.

4.4. يجوز للبنك، وفقًا لتقديره المنفرد والمطلق، ودون إشعار أو إبداء أسباب أو تحمل أي مسؤولية، أن يضيف أو يغير أو يعدل أو يعلق أو يلغي، من وقت إلى آخر، خدمة الرسائل النصية القصيرة كلها أو بعضها، أو أي وظيفة أو خاصية فيها.

5.4. يرسل البنك الرسائل عادةً بين الساعة الثامنة صباحًا والسابعة مساءً بتوقيت دولة الإمارات العربية المتحدة فقط.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخّص ومنظّم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

4.6. I acknowledge that the information received via the SMS Service is for information only and shall not be taken as conclusive evidence of the matter to which it relates.

6.4 أقر بأن المعلومات الواردة عبر خدمة الرسائل النصية القصيرة مخصصة للإحاطة فقط، ولا تُعد دليلًا قاطعًا على الأمر الذي تتعلق به.

5. Security Access and Procedures

5. إجراءات الوصول الآمن

5.1. In the event that I lose or replace or I partly lose the possession or I lose the control of my mobile phone, or if I have reason to believe that someone else has accessed my bank account(s) using the SMS Service, I must immediately notify and instruct the Bank to cease the provision of the service, and submit a fresh application to re-register for the Service.

5.1 إذا فقدت هاتفي المتحرك أو استبدلته، أو فقدت حيازته أو السيطرة عليه كليًا أو جزئيًا، أو كان لديّ ما يدعوني إلى الاعتقاد بأن شخصًا آخر دخل إلى حسابي أو حساباتي المصرفية باستخدام خدمة الرسائل النصية القصيرة، وجب عليّ إبلاغ البنك فورًا وتوجيهه بإيقاف تقديم الخدمة، ثم تقديم طلب جديد لإعادة التسجيل فيها.

5.2. I must not leave my mobile phone unattended or permit any person to access my mobile phone.

5.2 يجب عليّ عدم ترك هاتفي المتحرك دون رقابة أو السماح لأي شخص بالوصول إليه.

5.3. Until and unless I notify the Bank in accordance with Clause 5.1, all instructions received by the Bank shall be deemed to have come from me, and the Bank shall be entitled to rely on such instructions, whether they actually originated from me or not. I acknowledge that the Bank may not be able to reverse or annul any transaction executed based on instructions received prior to my notice to the Bank.

5.3 إلى أن أخطر البنك وفقًا للبند 5.1، تُعد جميع التعليمات التي يتلقاها صادرة مني، ويحق للبنك الاعتماد عليها سواء صدرت مني فعلًا أم لا. وأقر بأن البنك قد لا يستطيع عكس أو إلغاء أي معاملة نُفذت بناءً على تعليمات وردت قبل إخطاره.

5.4. I agree, accept and acknowledge that the Bank shall not be liable for any losses or damage caused by the disclosure of confidential information to the designated mobile phone where such phone is in the possession of another person with or without my consent including my data, mobile phone, telecommunications equipment or other equipment, in each case caused by the use of the SMS Service.

5.4 أوافق وأقر بأن البنك لا يتحمل مسؤولية أي خسائر أو أضرار تنشأ عن إفشاء معلومات سرية إلى الهاتف المتحرك المحدد إذا كان في حيازة شخص آخر، بموافقتي أو دونها، بما في ذلك ما يتعلق ببياناتي أو هاتفي أو معدات الاتصالات أو غيرها من المعدات، متى ارتبط ذلك باستخدام خدمة الرسائل النصية القصيرة.

5.5. I agree, accept and acknowledge that I shall promptly notify the Bank of changes in the information provided to the Bank for the purpose of the SMS Service including details of the designated mobile phone number and telecommunications service provider.

5.5 أوافق وأقر بأنني سأبلغ البنك فورًا بأي تغيير يطرأ على المعلومات التي قدمتها لأغراض خدمة الرسائل النصية القصيرة، بما في ذلك رقم الهاتف المتحرك المحدد ومزود خدمة الاتصالات.

6. Liability and Indemnity

6. المسؤولية والتعويض

6.1. I acknowledge and agree that the availability and proper functioning of the SMS Service are dependent on many variable circumstances including location, mobile network availability and signal strength, proper functioning of hardware, software, and my mobile phone, and the Bank will not be liable for any loss or damage caused by any unavailability or improper functioning of the SMS Service for any reason or for any incorrect, unauthorized, or unlawful instruction from me or any other person. The Bank will not be liable for the authorized or unauthorized access by another person to my mobile phone including but not limited to the information transmitted via the SMS Service.

6.1 أقر وأوافق على أن توافر خدمة الرسائل النصية القصيرة وحسن عملها يعتمدان على ظروف متعددة، منها الموقع وتوافر شبكة الهاتف المتحرك وقوة إشارتها وسلامة عمل الأجهزة والبرامج وهاتفي المتحرك. ولا يتحمل البنك مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن عدم توافر الخدمة أو سوء عملها لأي سبب، أو عن أي تعليمات غير صحيحة أو غير مصرح بها أو غير مشروعة تصدر مني أو من أي شخص آخر. ولا يتحمل البنك مسؤولية وصول أي شخص آخر إلى هاتفي المتحرك، بتصريح أو دون تصريح، بما في ذلك اطلاعه على المعلومات المرسلة عبر الخدمة.

6.2. I agree to indemnify and compensate the Bank for any damages, loss, expenses, costs (including legal costs) or liability incurred by the Bank as a result of any breach by me of these Terms and Conditions.

6.2 أوافق على تعويض البنك عن أي أضرار أو خسائر أو مصاريف أو تكاليف، بما فيها التكاليف القانونية، أو التزامات يتكبدها نتيجة إخلالي بأي من هذه الشروط والأحكام.

6.3. The Bank has no relationship or cooperation agreements with any telecommunications company in relation to the SMS Service and the Customer hereby indemnifies the Bank against all actions, claims, demands, liabilities, costs (including legal costs) and expenses of whatever nature that may result from the Bank's provision of the SMS Service to the Customer.

6.3 ليست لدى البنك علاقة أو اتفاقيات تعاون مع أي شركة اتصالات بشأن خدمة الرسائل النصية القصيرة. ويعوض العميل البنك عن جميع الدعاوى والمطالبات والالتزامات والتكاليف، بما فيها التكاليف القانونية، والمصاريف أيًا كانت طبيعتها، التي قد تنشأ عن تقديم البنك هذه الخدمة للعميل.

7. Charges

7. الرسوم

7.1. I agree that telecommunications service provider will charge me directly for receiving SMS messages from the Bank if the mobile phone providing me with the SMS Service is roaming outside the UAE and the foreign operator charges for SMS messages.

7.1 أوافق على أن يفرض عليّ مزود خدمة الاتصالات مباشرةً رسوم تلقي الرسائل النصية القصيرة من البنك إذا كان الهاتف الذي أتلقى عليه الخدمة في وضع التجوال خارج دولة الإمارات العربية المتحدة وكان مشغل الشبكة الأجنبية يفرض رسومًا على هذه الرسائل.

7.2. I hereby authorize the Bank to recover subscription fees as per the Bank's prevailing standard schedule of charges by debiting my account periodically.

7.2 أفوض البنك بموجب هذا بخصم رسوم الاشتراك دوريًا من حسابي وفقًا لجدول الرسوم القياسي الساري لديه.

7.3. I agree that this SMS Service is free of charge for the introductory period of three (3) months from the date of subscription. After the introductory or, the subscription fee of AED 5 per month is applicable.

7.3 أوافق على أن خدمة الرسائل النصية القصيرة مجانية خلال الفترة التمهيدية ومدتها ثلاثة (3) أشهر من تاريخ الاشتراك. وبعد انتهائها، تسري رسوم اشتراك شهرية قدرها 5 دراهم إماراتية.

7.4. I acknowledge that the Bank shall be entitled to impose separate fees and charges for the Service, which may be changed from time to time by notice to me.

7.4 أقر بحق البنك في فرض رسوم وتكاليف منفصلة على الخدمة، ويجوز له تعديلها من وقت إلى آخر بإخطاري بذلك.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

8. Termination and Suspension

8.1. I agree that the Bank shall be entitled to terminate the SMS Service at any point of time at sole discretion of the Bank without assigning any reason and the bank will notify me by any means of communication as may be prescribed by the Bank from time to time.

8.2. The Bank shall be entitled to terminate the Service by immediate notice upon the occurrence of any of the following events:

a) My breach of any provision of these terms and conditions.

b) My continued access to the Service posing any threat to the security, integrity or operations of the SMS Service or the Bank or its information systems or those of its other customers,

c) My SMS Service had remained inactive for a reasonable period of time,

d) All my accounts with the Bank are terminated or closed.

8.3. Without prejudice to Clauses 4.3 or 4.4, the Bank shall be entitled to suspend my access to the SMS Service without notice where a right of termination by the Bank exists, and such right of suspension may be exercised in lieu of termination, or as an additional remedy before termination.

9. Evidence

I acknowledge and agree that the Bank's records and any records of my instructions made or performed, processed or elected through the SMS Service by me or any person purporting to be me, or any record of transactions relating to the SMS Service and any record of any transactions maintained or by any relevant person authorized by the Bank relating to or connected with the Service, whether stored in electronic or printed form, shall be binding and conclusive on me for all purposes whatsoever and shall be conclusive evidence of the instructions and transactions and of my liability to the Bank. I hereby agree that all such records are admissible in evidence and that I shall not challenge or dispute the admissibility, reliability, accuracy, or the authenticity of the contents of such records merely on the basis that such records were incorporated and/or set out in electronic form or were produced by or are the output of a computer system, and hereby waive any of my rights (if any) to so object.

10. Copyrights

10.1. I understand that the SMS Service is the property of the Bank, which has the copyright interest in all software and documentation of the SMS Service and any amendments including user guidelines in any form.

10.2. I agree to treat the access rights, documentation, or any other information related to the SMS Service as strictly private and confidential at all times and shall not copy or reproduce the above in any form either in whole or in part or allow access to any other party without the Bank's prior consent in writing.

TERMS AND CONDITIONS FAX INDEMNITY

1. I/We may need to issue instructions to your Bank for all type of transactions financial as well as non-financial, from time to time.

2. I/We fully understand the implications and potential risks involved in this mode of operation, but request you to accept and carry out my/our instructions sent to you by fax in this respect. I/We are aware that you will rely on and check the apparent similarity of the signatures appearing on the fax against the specimen signatures held by you.

3. In consideration of your accepting the above instructions, I/We do hereby irrevocably and unconditionally assume full responsibility for any consequences, losses and damages which may arise out of or in connection with such course of operation.

4. I/We also agree to deem such faxed instructions as valid proof in any dispute.

8. إنهاء الخدمة وتعليقها

1.8 أوافق على حق البنك في إنهاء خدمة الرسائل النصية القصيرة في أي وقت وفقًا لتقديره المنفرد ودون إبداء الأسباب، على أن يخطرني بأي وسيلة اتصال يحددها من وقت إلى آخر.

2.8 يحق للبنك إنهاء الخدمة بإخطار فوري عند وقوع أي مما يلي:

أ. إخلالي بأي حكم من هذه الشروط والأحكام؛

ب. إذا شكل استمرار وصولي إلى الخدمة تهديدًا لأمن خدمة الرسائل النصية القصيرة أو سلامتها أو تشغيلها، أو لأمن البنك أو أنظمة معلوماته أو أنظمة عملائه الآخرين؛

ج. بقاء خدمة الرسائل النصية القصيرة الخاصة بي غير نشطة لمدة معقولة؛

د. إنهاء أو إغلاق جميع حساباتي لدى البنك.

3.8 دون الإخلال بالبندين 4.3 و4.4، يحق للبنك تعليق وصولي إلى خدمة الرسائل النصية القصيرة دون إخطار متى كان له حق إنهائها، ويجوز له ممارسة حق التعليق بدلًا من الإنهاء أو باعتباره إجراءً إضافيًا يسبقه.

9. الإثبات

أقر وأوافق على أن سجلات البنك، وأي سجلات لتعليمات أصدرتها أو نُفذت أو عولجت أو اختيرت عبر خدمة الرسائل النصية القصيرة بواسطتي أو بواسطة أي شخص يدعي أنه أنا، وأي سجلات لمعاملات تتعلق بالخدمة، وأي سجلات معاملات يحتفظ بها أي شخص ذو صلة مفوض من البنك وتتعلق بالخدمة أو ترتبط بها، سواء حُفظت إلكترونيًا أو مطبوعة، تكون ملزمة لي وقاطعة في جميع الأحوال، ودليلًا قاطعًا على التعليمات والمعاملات وعلى مسؤوليتي تجاه البنك. وأوافق على قبول جميع هذه السجلات كأدلة، وأتنازل عن أي حق قد يكون لي في الاعتراض على قبولها أو موثوقيتها أو دقتها أو صحة محتواها لمجرد أنها أُدرجت أو عُرضت إلكترونيًا أو أُنتجت بواسطة نظام حاسوبي أو كانت من مخرجاته.

10. حقوق النشر

1.10 أفهم أن خدمة الرسائل النصية القصيرة ملك للبنك، وأن له حقوق النشر في جميع البرامج والوثائق الخاصة بها وأي تعديلات عليها، بما في ذلك أدلة المستخدم بأي شكل كانت.

2.10 أوافق على التعامل مع حقوق الوصول والوثائق وأي معلومات أخرى تتعلق بخدمة الرسائل النصية القصيرة باعتبارها خاصة وسرية للغاية في جميع الأوقات. ولا يجوز لي نسخ أي منها أو إعادة إنتاجه كليًا أو جزئيًا بأي صورة، أو السماح لأي طرف آخر بالوصول إليه، دون موافقة كتابية مسبقة من البنك.

الشروط والأحكام الخاصة بالتعويض عن التعليمات المرسلة بالفاكس

1. قد أحتاج/نحتاج من وقت إلى آخر إلى إصدار تعليمات إلى بنككم بشأن معاملات مالية أو غير مالية من جميع الأنواع.

2. أفهم/نفهم تمامًا الآثار والمخاطر المحتملة لهذه الطريقة في التعامل، ومع ذلك أطلب/نطلب منكم قبول التعليمات التي أرسلها/نرسلها بالفاكس وتنفيذها. وأعلم/نعلم أنكم ستعتمدون على التشابه الظاهر بين التوقيعات الواردة على الفاكس ونماذج التوقيعات المحفوظة لديكم وستتحققون منه.

3. مقابل قبولكم التعليمات المذكورة أعلاه، أتحمل/نتحمل بموجب هذا، بصورة نهائية وغير مشروطة، المسؤولية الكاملة عن أي آثار أو خسائر أو أضرار تنشأ عن هذه الطريقة في التعامل أو تتصل بها.

4. وأوافق/نوافق كذلك على اعتبار التعليمات المرسلة بالفاكس دليلًا صحيحًا في أي نزاع.

5. مقابل موافقتكم على طلبي/طلبنا بقبول التعليمات المرسلة بالفاكس وفقًا

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخص ومنظم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

5. In consideration of your acceding to my/our request and our agreeing to accept and act upon instructions by facsimile as above, I/we hereby confirm, agree and undertake that no unauthorized person will have access to our fax machines other than our Authorized Signatories and will take all the necessary care to enforce this undertaking and we will be responsible and liable for any misuse of our fax machines by unauthorized persons. Without prejudice to the preceding sentence, it is understood that once a facsimile instruction is received by the Bank it means that it is sent by me/us even if it is not signed by an Authorized Signatory or even if it does not bear our seal or stamp.

SANCTIONS INDEMNITY

1. United Arab Bank has always been keen on conducting its business in a compliant manner. UAB is committed to ensuring full compliance with applicable laws, regulations and sanctions in requirements in all jurisdictions which UAB deals with. UAB expects that its customers also abide by the same objective.
2. Funds Transfer Declaration (Bank's Sanctions policy requirements):
   - 2.1. The Bank does not engage in any transactions, irrespective of currency, with or involving Crimea, Cuba, Iran, Syria and North Korea.
   - 2.2. The Bank does not engage in FCY denominated transactions with or involving, Sudan and Myanmar. As such, it is expected that customers do not conduct any transaction in FCY involving these countries. It is also advised that proceeds of any such transactions received in any other currency should not be converted in FCY and routed through the Bank.
   - 2.3. The Bank does not allow any transaction with persons, entities or vessels designated as sanctions targets by local and international regulators.
   - 2.4. The Bank does not engage in transactions (including imports or exports) involving items of dual use which can be used for offensive purposes e.g. items that can be used in nuclear proliferation, arms, ammunitions etc.
   - 2.5. The Bank pursuant to its policy provides banking services exclusively to its account holders who are customers of the bank. Customers are therefore advised not to conduct transactions in their account(s) on behalf of third party(ies).
3. In keeping with the Bank's adopted policies and its regulatory compliance obligations, the Bank will not be able to serve customers that fail to abide by the foregoing requirements.

لما سبق والعمل بها، أؤكد/نؤكد وأوافق/نوافق وأتعهد/نتعهد بألا يتمكن أي شخص غير مفوض، باستثناء المفوضين بالتوقيع عنا، من الوصول إلى أجهزة الفاكس الخاصة بنا، وباتخاذ جميع التدابير اللازمة لتنفيذ هذا التعهد. وأتحمل/نتحمل المسؤولية عن أي إساءة لاستخدام أجهزة الفاكس من أشخاص غير مفوضين. ودون الإخلال بما تقدم، يُفهم أن تلقي البنك تعليمات بالفاكس يعني أنها صادرة مني/منا، حتى إن لم تكن موقعة من أحد المفوضين بالتوقيع أو لم تحمل ختمنا.

التعهد بالتعويض المتعلق بالعقوبات

1. يحرص البنك العربي المتحد دائمًا على ممارسة أعماله بما يتوافق مع المتطلبات المعمول بها. ويلتزم بالامتثال التام للقوانين واللوائح ومتطلبات العقوبات السارية في جميع الولايات القضائية التي يتعامل فيها، ويتوقع من عملائه الالتزام بالهدف ذاته.

2. إقرار تحويل الأموال بشأن متطلبات سياسة العقوبات لدى البنك

1.2. لا يجري البنك أي معاملات، بصرف النظر عن العملة، مع شبه جزيرة القرم أو كوبا أو إيران أو سوريا أو كوريا الشمالية، أو تتعلق بأي منها.

2.2. لا يجري البنك معاملات مقومة بعملات أجنبية مع السودان أو ميانمار أو تتعلق بهما. وعليه، يُتوقع من العملاء عدم إجراء أي معاملات بعملات أجنبية تشمل هذين البلدين. ويُنصح كذلك بعدم تحويل حصيلة أي معاملات من هذا النوع تَرِد بعملة أخرى إلى عملة أجنبية وتمريرها عبر البنك.

3.2. لا يسمح البنك بإجراء أي معاملة مع أشخاص أو كيانات أو سفن مدرجة ضمن أهداف العقوبات من قِبل الجهات التنظيمية المحلية أو الدولية.

4.2. لا يجري البنك معاملات، بما فيها الواردات والصادرات، تتعلق بسلع ذات استخدام مزدوج يمكن استعمالها لأغراض هجومية، مثل المواد التي قد تُستخدم في الانتشار النووي أو الأسلحة أو الذخائر.

5.2. وفقًا لسياسة البنك، لا يقدم خدماته المصرفية إلا لأصحاب الحسابات من عملائه. ولذلك يُنصح العملاء بعدم إجراء معاملات عبر حساباتهم نيابةً عن أطراف ثالثة.

3. امتثالًا لسياسات البنك المعتمدة والتزاماته التنظيمية، لن يتمكن البنك من تقديم خدماته للعملاء الذين لا يلتزمون بالمتطلبات المذكورة أعلاه.

United Arab Bank (P.J.S.C.) is licensed and regulated by the Central Bank of the UAE. @uabuae | uab.ae | 800 474 البنك العربي المتحد (ش.م.ع) مرخّص ومنظّم من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.